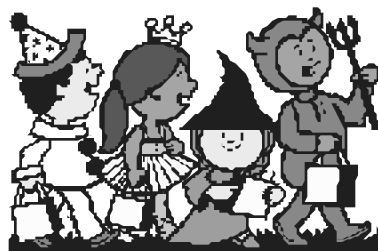


Supporter for job-wanted mother

Application for public and private day nurseries in next fiscal year will start soon.



It is a serious problem for mothers who want to work to have to look after their children. She might have to give up working, even if she has a chance to get a job. Here is a solution-day nursery. Application will start soon. As it is so short period of time in each city office, you should be careful not to miss it.

Application dates

●Fujimi-shi

November 30th (Wednesday)

1 3 : 3 0 ~ 1 6 : 0 0

December 1st (Thursday)

1 3 : 3 0 ~ 1 8 : 0 0

December 2nd (Friday)

1 3 : 3 0 ~ 1 6 : 0 0

●Fujimino-shi

December 1st & 2nd

(Thursday & Friday)

9 : 3 0 ~ 1 8 : 0 0

December 12th & 13th

(Monday • Tuesday)

9 : 0 0 ~ 1 9 : 0 0

(excluding 12:00 ~ 13:00)

●Miyoshi-machi

November 24th & 25th

(Thursday & Friday)

9 : 0 0 ~ 1 2 : 0 0

1 3 : 0 0 ~ 1 6 : 0 0

(Those who are inconvenient on above dates can apply at the Welfare Children Section any time by December 22nd (Thursday))

List of day nurseries(public and private)

No. 1 Day nursery (public)

No.2 Day nursery (public)

No.3 Day nursery (public)

No.4 Day nursery (public)

No.5 Day nursery (public)

No.6 Day nursery (public)

Fujimino Day nursery(public)

Kobato Day nursery(private)

Keyaki Day nursery(private)

KodomonosonoBaby(private)

Nishi-mizuhodai day nursery (private), slated open on

April 2006

Uenodai Day nursery (public)

Taki Day nursery (public)

Kasumigaoka Day nursery (public)

Shinden Day nursery (public)

Nishi Day nursery (public)

Kamekubo Day nursery (public)

Kamei Day nursery (public)

Tsurugaoka Day nursery (public)

Oi Day nursery (public)

Tanpopo Day nursery (private)

Kasuga Day nursery (private)

Kazenosato Day nursery (private)

TsurugaokaNo2 daynursery(private)

No.1 Day nursery (public)

No.1 Day nursery (public)

No.1 Day nursery (public)

What is Day nursery?

Preschool children aged above 3-month or 6-month can enter a Day nursery. Eligibility is a little different in each city or town. Please ask the section of the office in charge of childcare

INFORMATION

Fujimi Japanese circle

Japanese class moved to new place.

Fujimi Japanese circle who have been opened Japanese class for ten years moved to new office. New class is in Tsuruse-nishi Koryu Center located only five minutes walk from Tsuruse station west exit. It is easy to find it. If you are lost, please call 049-251-2791

Influenza vaccination for the aged

Those who are above 65 years old or between 60 and 65 years old with some physical handicap can vaccinate at your own expense of 1000 yen. Physical handicap is such as a functional paralysis of heart, kidney, or respiratory organ and so on. If you want to vaccinate, please inquire to your nearest office of city hall.

Fujimino International Exchange Center moved to Fujimino-shi in December

Our office which has been running for five years is slated to move next month. The present office is too far away from the nearest station to visit on foot. New office is so close to Kamifukuoka station only five minutes walk. Please refer to the last page of this issue. It will open on 17th of December.

Volunteers of foreign nationals are invited

Residents of foreign nationals are invited. You are always welcome, any one who wants to learn Japanese, to make friends, or to have some problem to consult us. Also you can work with us, whatever you want. Why don't you join us? Please call us.

Phone: 049-275-0370

Celebrating 100 issues Message from translator

It has been 8 years since first issue of multi-language Information Fujimino published in 1997. I have been working as English translator of the paper for nearly three years since I succeeded Ms. Azumi and late Mr. Azumi, the latter was the first editor of the paper. Most of the translators of other languages are native. English version of the paper has been used as manuscript or reference for Spanish and Tagalog translators. It is required to finish translation in only a few days. As a matter of convenience, English translator has been Japanese staff. We might not be smart, but we could also communicate intentions of Japanese editor to foreign nationals.

To all of the foreigners, new comers as well as residents, we hope this paper help you live easily and more comfortable in this communities. We are looking forward to hearing your comment on this paper.

Mitsuo Arata, volunteer staff of Ficec.

Foreign residents advisory center (free) phone 049-253-7744